LIVRES CANADA BOOKS®

RAPPORT ANNUEL
2018 - 2019

LIVRES CANADA BOOKS
Rapport annuel 2018-2019

©Livres Canada Books, 2019.
Tous droits réservés.

Livres Canada Books
1, rue Nicholas, bureau 504
Ottawa (Ontario) K1N 7B7
Canada

Tél. +1 613 562-2324
Téléc. +1 613 562-2329

info@livrescanadabooks.com
www.livrescanadabooks.com

www.facebook.com/LivresCanadaBooks

@livresCAbooks

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada
Canada

Also available in English

RAPPORT ANNUEL
2018 - 2019

TABLE DES MATIÈRES

2 MOT DU PRÉSIDENT

4 INTRODUCTION DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

7 MANDAT ET DIRECTIONS STRATÉGIQUES

9 TOURNÉS VERS L'AVENIR
9 Plan d'affaires 2019-2021
9 Francfort 2020

10 SOUTENIR LES ÉDITEURS CANADIENS
11 Programme d'aide à la commercialisation des droits à l'étranger (PACDÉ)
11 Mentorat – Aide financière

12 PROMOUVOIR L'ÉDITION CANADIENNE
12 Stand du Canada
18 Promotion collective

19 ACCROÎTRE L'EXPERTISE EN EXPORTATION
19 Mentorat – Accompagnement
21 Guides de marchés
22 Édition numérique
23 Webinaires
25 Mission commerciale

26 BÂTIR NOTRE COMMUNAUTÉ
26 Site Web
27 Blogue
27 Médias sociaux
27 Bulletin d'information

28 GOUVERNANCE
29 Conseil d'administration
30 Comités
31 Secrétariat

32 RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS
32 Rapport sur les états financiers
34 Bilan
35 État des résultats d'exploitation
37 État de l'évolution des actifs nets
37 État des flux de trésorerie
38 Notes complémentaires
41 Annexe

44 AIDE FINANCIÈRE ALLOUÉE PAR BÉNÉFICIAIRE

MOT DU PRÉSIDENT

Nous entrons dans la dernière ligne droite en route vers Francfort 2020 qui se profile déjà comme un événement majeur dans l'histoire de l'édition canadienne. Toute l'équipe de Livres Canada Books redouble d'efforts pour s'assurer de bien soutenir tous les éditeurs et nos partenaires comme Canada FBM2020 et les associations nationales.

C'est dans cette optique que Livres Canada Books a mené une importante mission commerciale l'été dernier avec 23 éditeurs et 2 agences littéraires de partout au Canada. Pendant cinq jours, cette délégation a visité Munich et Berlin où elle a pu rencontrer de nombreux éditeurs allemands, visiter des lieux importants de diffusion de la littérature comme les *litteraturhaus* (maisons de littérature). Nous avons également rencontré les responsables de la Foire du livre de Leipzig et visité le centre des foires. Canada FBM2020, appuyé par de nombreux partenaires, a permis à la délégation de faire de précieuses rencontres et d'entamer des relations d'affaires que nous espérons fructueuses et riches à long terme.

L'année qui vient de passer a été très occupée avec la publication attendue de notre nouveau plan d'affaires où plusieurs initiatives intéressantes permettront d'explorer de nouvelles avenues en exportation et d'améliorer nos projets et nos programmes. Nous

Frédéric Gauthier

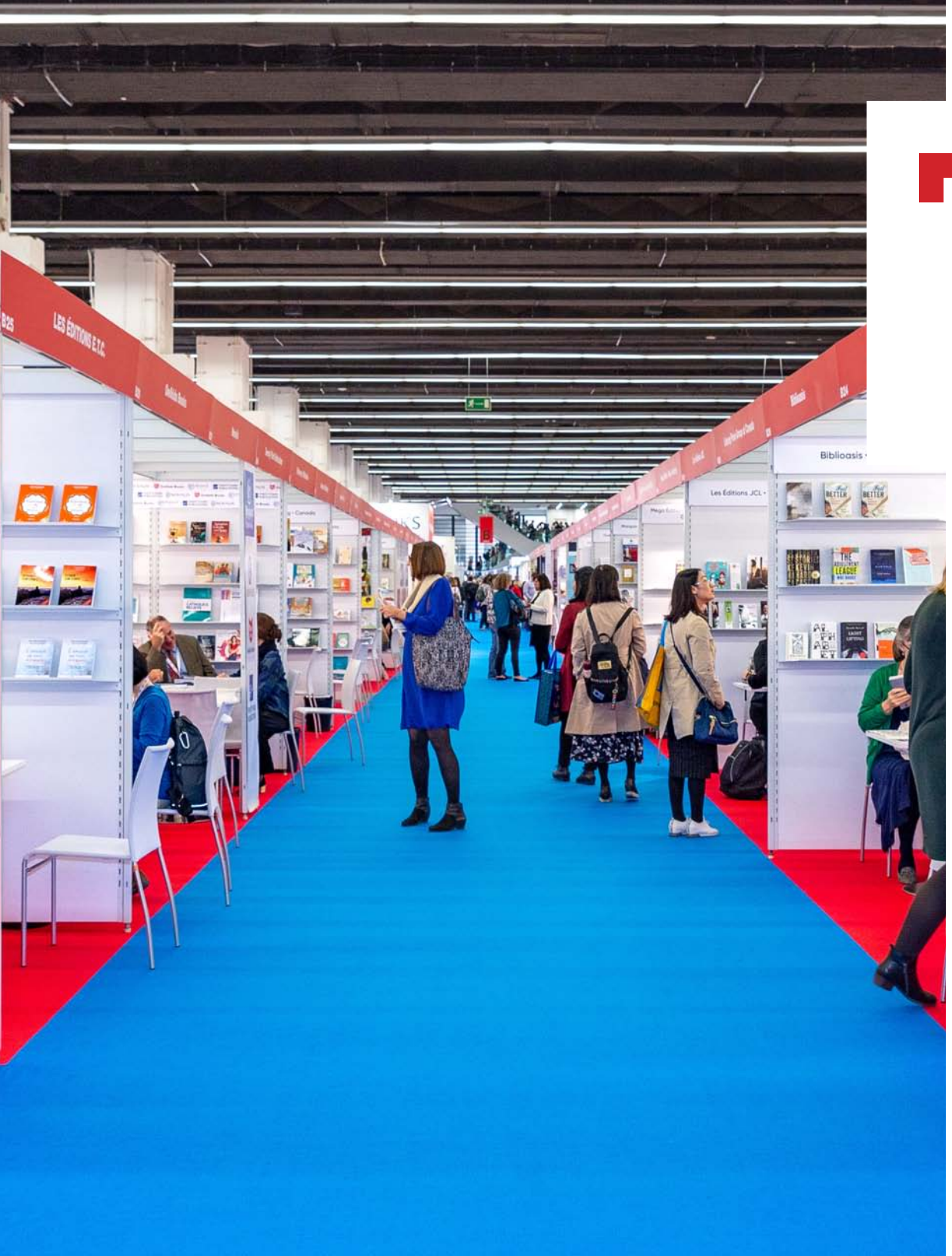
sommes déjà en phase de réflexion pour le prochain plan qui suivra Francfort 2020. Comme nous l'avons mentionné à plusieurs reprises, nous veillons à nous assurer que les sommes investies dans cette vitrine historique donnent des résultats durables et viennent consolider les performances de tous les éditeurs canadiens sur les différents marchés d'exportation.

En décembre dernier, il y a eu un retour marqué à Guadalajara, et cette expérience positive démontre l'intérêt de nos éditeurs à continuer à renouveler des relations d'affaires sur des marchés qui ont été plus difficiles par le passé. Livres Canada Books permettra également en 2019 d'aller à la découverte de nouveaux marchés avec une mission très attendue à Sharjah en octobre prochain. C'est un projet important puisque cette ville des Émirats arabes unis sera la capitale mondiale du livre de l'UNESCO en 2019 et représente un marché en développement soutenu.

Dans les prochains mois, nous souhaitons concrétiser plusieurs initiatives du plan d'affaires, soit mettre sur pied un programme au soutien du transport de livres et assurer une présence croissante dans de plus petites foires. Pour ce faire et dans le but de répondre adéquatement aux besoins et attentes des éditeurs-exportateurs de livres, nous allons prochainement effectuer un sondage. Par la suite, sur la base des informations recueillies, nous serons à même d'entamer des discussions avec nos divers partenaires afin de mettre en œuvre de nouveaux projets et programmes. Les prochains mois seront cruciaux afin d'assurer que Livres Canada Books et ses partenaires puissent démontrer au monde entier que le Canada est un lieu où l'édition est une richesse importante, que nos créateurs font preuve d'innovation et propulsent notre littérature vers des territoires qui sont propres à nos réalités.

En terminant, j'aimerais remercier l'équipe de Livres Canada Books et son directeur général François Charette d'avoir continué à renforcer notre organisme et à mener à bien nos diverses activités avec un très haut niveau d'excellence. Je voudrais aussi saluer l'apport à la mission commerciale en Allemagne de Gillian Fizet de Canada FBM2020 et de Christy Doucet de Livres Canada Books, qui ont toutes deux permis de faire de cette périlleuse aventure un succès pour la délégation, mais également pour toute l'édition canadienne. ■

Frédéric Gauthier
PRÉSIDENT



INTRODUCTION DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Je suis fier de ce que Livres Canada Books a accompli en 2018-2019.

À la suite de consultations avec l'industrie, nous avons élaboré un plan d'affaires bilingue 2019-2021 et avons également soumis une demande de financement au Fonds du livre du Canada pour la même période. Ce plan orientera Livres Canada Books dans sa démarche de soutien aux efforts déployés par les éditeurs canadiens en matière d'exportation, dans son offre de services à valeur ajoutée, complémentaire au travail des associations nationales du livre et des associations qui leur sont étroitement liées.

Avec une équipe de six employés chevronnés, nous avons pu tout accomplir ce qui était prévu dans notre plan d'affaires 2018-2019 (voir le tableau des réalisations à la suite de ce texte) et bien plus encore. Nous avons aussi assumé la coordination d'un nouveau stand du Canada à la Foire des droits de New York ainsi qu'aux foires du livre de Guadalajara et de Leipzig, l'administration du supplément de Creative BC dans le cadre du PACDÉ, de même que la coordination d'une mission commerciale bonifiée en Allemagne et d'une mission exploratoire à Sharjah en préparation à la mission commerciale de 2020.

Livres Canada Books a été honoré de faire partie de la mission commerciale en Amérique latine de Patrimoine canadien en début d'année. Certes cette mission nous a permis de bonifier nos contacts au Mexique, en Colombie et en Argentine, mais également de tisser des liens avec l'Association de la musique indépendante canadienne,

le Conseil des arts du Canada, le Fonds des médias du Canada, Ingénium, la Société Radio-Canada, Téléfilm Canada, le ministère du Tourisme et de la Culture du Yukon, la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) et Patrimoine canadien.

Livres Canada Books est heureux de continuer d'appuyer Canada FBM2020 dans le projet Canada invité d'honneur à Francfort, qui suscite un vif intérêt de la communauté internationale pour les auteurs canadiens, pour le milieu de l'édition au Canada et pour le pays dans son ensemble.

Il est une fois de plus important de souligner que les réalisations de Livres Canada Books auraient été impossibles sans nos partenariats avec le ministère du Patrimoine canadien par le biais du Fonds du livre du Canada (FLC) et Affaires culturelles et commerce international, le Conseil des arts du Canada, le Conseil international d'études canadiennes (CIEC), Ontario Créatif, la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), Creative BC, l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL) et Québec Édition, l'Association of Canadian Publishers (ACP), l'Association des presses universitaires canadiennes (APUC), l'Association of Book Publishers of British Colombia (ABPBC), le Canadian Publishers' Council (CPC), le Regroupement des éditeurs franco-canadiens (REFC), le Literary Press Group of Canada (LPG), Canada FBM2020, l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ), The Writers' Union of Canada (TWUC), les ambassades du Canada en Allemagne, au Mexique et en Italie, le haut-commissariat du Canada au Royaume-Uni, le consulat du Canada à Munich, les délégations générales du Québec à Londres, à Munich et à Rome et le Bureau du commerce et des investissements de l'Ontario à Munich. Leur appui nous a permis d'élaborer nos activités de commercialisation internationale afin de répondre de façon professionnelle aux besoins des éditeurs.

Je réitère mes remerciements les plus sincères au président de Livres Canada Books Frédéric Gauthier et aux membres du conseil d'administration pour la bonne gestion de l'organisme. Ces éditeurs chevronnés sont de précieux conseillers et contribuent à assurer une bonne gouvernance pour appuyer les efforts des éditeurs canadiens en matière d'exportation.

Je tiens aussi à remercier vivement le personnel de Livres Canada Books qui dessert notre clientèle dans les deux langues officielles. Ces professionnels dévoués élaborent et administrent nos programmes et services avec soin tout en entretenant d'excellents rapports avec les éditeurs, les associations du livre, les gouvernements et leurs divers partenaires. ■

François Charette
DIRECTEUR GÉNÉRAL

François Charette

SURVOL DE L'ANNÉE 2018-2019

SOUTENIR LES ÉDITEURS CANADIENS

PACDÉ	169 bénéficiaires de financement
Mentorat – Aide financière	2 bénéficiaires de financement

PROMOUVOIR L'ÉDITION CANADIENNE

Stand du Canada	Londres (2), New York, Francfort, Guadalajara et Leipzig
Réceptions de réseautage	3 réceptions (Francfort 2018, Londres 2018 et 2019)
Promotion collective	Catalogue *Droits du Canada* – 298 titres de 117 éditeurs
	Collection en études canadiennes – 88 titres de 30 éditeurs et 2 associations

ACCROÎTRE L'EXPERTISE EN EXPORTATION

Guides de marchés	2 guides mis à jour
Mission commerciale	Allemagne (Munich et Berlin), un rapport et un webinaire correspondants
Mentorat – Accompagnement	Allemagne – 13 éditeurs et 49 participants au webinaire
Rapport sur l'édition numérique	*Les marchés mondiaux et la tarification du livre numérique*
Webinaires de développement professionnel	*Les marchés mondiaux et la tarification du livre numérique* – 17 participants
Webinaires sur des marchés d'exportation	Géorgie et Chine – 39 participants

BÂTIR NOTRE COMMUNAUTÉ

Site Web	Mise à jour de la base de données et connectivité
Conférences	Participation à 6 conférences
Contenus en ligne	67 billets de blogue (en français et en anglais)
Médias sociaux	Partage des informations avec un public diversifié et croissant
Bulletin	11 parutions et plus d'abonnés

TOURNÉS VERS L'AVENIR

Francfort 2020	Soutien administratif et statut d'observateur au conseil d'administration
Plan d'affaires 2019-2021	Plan d'affaires approuvé par le conseil d'administration

MANDAT ET DIRECTIONS STRATÉGIQUES

Livres Canada Books a pour mandat d'appuyer les éditeurs canadiens dans leurs activités de ventes à l'exportation, d'établir des partenariats internationaux et d'améliorer leur rendement global au moyen d'une gamme de services, dont l'aide financière, la promotion, la recherche, la formation et une présence collective aux principales foires internationales du livre, ainsi qu'en servant de plateforme de collaboration unique entre éditeurs francophones et anglophones du Canada.

Buts à atteindre

- Les éditeurs canadiens maintiennent et accroissent leurs ventes à l'exportation.
- La recherche et le développement, la promotion et les activités de vente des éditeurs canadiens sur les marchés internationaux sont maintenus et intensifiés.
- Les éditeurs canadiens sont informés sur les possibilités d'innovation actuelles et à venir.
- Les éditeurs canadiens bénéficient de nouveaux services de mentorat.
- Les politiques et les programmes gouvernementaux sont mieux adaptés aux besoins des éditeurs.

Objectifs stratégiques

- Les éditeurs canadiens ont accès à des ressources financières et à des services ciblés qui leur permettent d'occuper une position concurrentielle sur le marché mondial.
- Les éditeurs canadiens obtiennent de l'information de pointe concernant les marchés internationaux de l'édition de livres.

- Les exportateurs de livres canadiens ont des occasions d'établir des liens et d'échanger entre eux de l'information, et leurs priorités et leurs besoins en matière d'exportation sont communiqués de façon efficace, à l'échelle tant nationale qu'internationale.
- La diversité des éditeurs canadiens est reconnue, au point de vue de la langue, du domaine d'édition, de la taille et du nombre d'années d'expérience en matière d'exportation.
- Les échanges entre éditeurs de partout au Canada sont valorisés et renforcés.
- Les décideurs ont une meilleure compréhension des besoins des exportateurs de livres.

Activités stratégiques

- Fournir une aide financière directe aux exportateurs canadiens.
- Faciliter la participation aux foires internationales du livre et aux autres événements.
- Créer des instruments de promotion collectifs et des contenus en ligne.
- Appuyer l'initiative Francfort 2020.
- Recueillir des informations sur différents marchés et sur les partenaires d'exportation clés.
- Offrir un perfectionnement professionnel en matière d'exportation et d'édition numérique.
- Créer des occasions de réseautage professionnel et de partage d'information.
- Entretenir des liens étroits avec les partenaires gouvernementaux.
- Transmettre et partager avec les éditeurs les informations et les pratiques exemplaires.
- Développer et gérer les ressources de Livres Canada Books. ■

TOURNÉS VERS L'AVENIR

PLAN D'AFFAIRES 2019-2021

Livres Canada Books a mis au point un nouveau plan d'affaires pour 2019-2021, qui vise à répondre aux besoins des éditeurs exportateurs canadiens et du secteur du livre en évolution rapide. La mise en œuvre régulière de plans d'affaires s'avère essentielle pour appuyer les efforts d'exportation des éditeurs canadiens et leur offrir des services à valeur ajoutée et complémentaires au travail des associations nationales du secteur.

FRANCFORT 2020

Livres Canada Books est heureux de siéger au conseil d'administration en tant qu'observateur et de continuer de soutenir Canada FBM2020 dans ce beau projet.

Livres Canada Books appuie également Francfort 2020 à l'aide de ses nombreux projets et programmes de financement : augmentation des budgets du PACDÉ pour permettre à un plus grand nombre d'éditeurs de voyager à des fins professionnelles et de se rendre à Francfort avant 2020; et diminution des frais d'inscription au stand du Canada, afin de favoriser une plus grande accessibilité aux foires de Londres, de Bologne et de Francfort. Nous avons aussi offert un programme de Mentorat – Accompagnement sur l'Allemagne et avons tenu une mission commerciale en Allemagne en plus d'avoir organisé un stand du Canada à la Foire du livre de Leipzig 2019, en collaboration avec Canada FBM2020. ■

Frankfurt Book Fair
Foire du livre de Francfort
2020

CANADA
Singular
Plurality
Singulier
Pluriel

SOUTENIR LES ÉDITEURS CANADIENS

Christy Doucet
GESTIONNAIRE PRINCIPALE, PROGRAMMES

Livres Canada Books joue un rôle essentiel dans l'élaboration de programmes et la prestation de services destinés aux éditeurs canadiens.

Au fil des années, Livres Canada Books a respecté ses engagements, c'est-à-dire :

- offrir une aide financière fondée sur le principe du partage des coûts avec les éditeurs participants;
- respecter les objectifs et les stratégies de commercialisation internationale propres à chaque entreprise;
- gérer les fonds de manière équitable, accessible et efficace, tout en respectant les principes de saine gestion et en agissant avec intégrité, transparence et de façon responsable.

Livres Canada Books met sans cesse à jour ses programmes afin de réagir efficacement et avec souplesse aux besoins d'exportation et aux priorités des éditeurs canadiens, leur permettant ainsi de réussir dans un environnement en constante évolution. Pour que ses activités demeurent pertinentes, Livres Canada Books considère également comme des priorités la collecte et l'analyse des données relatives aux programmes.

En 2018-2019, 163 éditeurs et six associations d'éditeurs ont été admissibles à une aide financière directe dans le cadre de deux programmes : le Programme d'aide à la commercialisation des droits à l'étranger (PACDÉ) et le programme de Mentorat – Aide financière.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des demandes reçues et des fonds octroyés en 2018-2019. Vous trouverez la liste complète des bénéficiaires, y compris les montants octroyés par programme, à la fin du présent rapport.

En 2018-2019, 854 000 $ ont été octroyés.

DEMANDES REÇUES ET FONDS OCTROYÉS EN 2018-2019

Demandes	Présentées	Admissibles	Montant
Programme d'aide à la commercialisation des droits à l'étranger (PACDÉ)	174	169	850 000 $
Mentorat - Aide financière	2	2	4 000 $

PROGRAMME D'AIDE À LA COMMERCIALISATION DES DROITS À L'ÉTRANGER

Depuis 1985, Livres Canada Books administre le Programme d'aide à la commercialisation des droits à l'étranger (PACDÉ) pour le ministère du Patrimoine canadien. L'objectif du programme est d'accroître et de soutenir les ventes à l'exportation des éditeurs canadiens, ainsi que de développer leurs marchés d'exportation, en octroyant une aide financière pour les voyages de vente et la participation à des événements commerciaux internationaux tels que les foires et les salons du livre. Ce programme fonctionne sur la base du partage des coûts entre Livres Canada Books et les éditeurs admissibles.

En 2018-2019, sur les 169 éditeurs et associations d'éditeurs admissibles, 146 ont soumis des réclamations et reçu de l'aide pour les dépenses liées aux activités d'exportation grâce au PACDÉ.

Supplément pilote de Creative BC

En 2018-2019, Livres Canada Books a collaboré avec Creative BC pour instaurer un supplément pilote. L'objectif était de compléter le Programme d'aide à la commercialisation des droits à l'étranger (PACDÉ) existant en offrant aux éditeurs basés en Colombie-Britannique une aide supplémentaire pour la participation à des événements commerciaux internationaux et à des voyages de vente à l'exportation. En 2018-2019, ce supplément a fourni une aide supplémentaire totale de 21 398 $ à 20 éditeurs et une association basés en Colombie-Britannique.

MENTORAT – AIDE FINANCIÈRE

Le programme de Mentorat – Aide financière, lancé en 2007, est conçu pour donner aux éditeurs l'occasion de mettre à profit les connaissances et le savoir-faire qu'ils ont acquis en participant au programme de Mentorat – Accompagnement de Livres Canada Books. L'aide financière leur permet de mettre en place une stratégie commerciale ciblée sur le marché d'exportation qu'ils ont choisi. Grâce à ce soutien, Livres Canada Books aide les petits et les nouveaux éditeurs-exportateurs à accroître leurs ventes à l'exportation et à devenir ainsi admissibles à un niveau d'aide plus élevé du Fonds du livre du Canada.

Le programme de Mentorat – Aide financière permet d'assurer la continuité des services de mentorat, tout en aidant les éditeurs participants à développer leur réseau de partenaires éventuels. Livres Canada Books s'emploie à offrir un tel appui à un nombre accru d'éditeurs qui pourraient tirer avantage d'une approche plus ciblée.

En 2018-2019, le programme de Mentorat – Aide financière a permis à deux éditeurs admissibles de recevoir chacun une aide maximale de 2 000 $. ■

CONTRIBUTIONS DANS LE CADRE DU PROGRAMME PACDÉ

	2018-2019	2017-2018	2016-2017
Total des réclamations	475	476	462
Événements internationaux	386	377	384
Voyages de vente à l'exportation	89	99	78
Nombre de délégués	665	686	690

PROMOUVOIR L'ÉDITION CANADIENNE

Les foires internationales du livre sont des lieux de rencontres pour les éditeurs, les responsables de droits, les agents littéraires, les prospecteurs et les professionnels de l'édition venus du monde entier, où ils ont l'occasion de nouer des liens et d'échanger des idées. Le réseau des grandes foires et des salons internationaux constitue le fer de lance du développement des exportations du livre canadien.

STAND DU CANADA

Livres Canada Books organise le stand collectif du Canada à plusieurs grandes foires et salons internationaux, et offre une gamme de services au coût le plus faible possible afin d'encourager la participation d'un nombre croissant d'éditeurs, y compris les petits et les nouveaux exportateurs.

La superficie du stand du Canada varie de 18 mètres carrés à près de 300 mètres carrés à certaines des plus grandes et plus influentes foires du livre. Les éditeurs peuvent choisir entre différents types de services : un programme complet clés en main qui comprend un stand entièrement équipé et des services de soutien; une option pied-à-terre pour les éditeurs qui veulent organiser des rencontres au stand collectif sans y exposer de livres; ou un service économique « à la carte », qui permet à un éditeur qui n'est pas présent sur place d'exposer un ou plusieurs titres, afin d'en vendre les droits.

Livres Canada Books apporte également un soutien administratif, logistique et promotionnel qui permet aux éditeurs de se concentrer sur leur travail. Ce service comprend la correspondance avec les organisateurs de la foire, l'obtention de laissez-passer pour les exposants, la personnalisation du mobilier et des installations

électriques, l'expédition du matériel et sa livraison aux stands des éditeurs, le dédouanement, le montage et le démontage du stand et l'inclusion au catalogue de la foire ainsi qu'aux répertoires imprimés et électroniques des exposants présents au stand du Canada.

En plus d'organiser le stand du Canada, Livres Canada Books fait la promotion de l'industrie canadienne de l'édition aux foires internationales du livre en développant son réseau de contacts internationaux et en tissant des liens avec les éditeurs internationaux, les associations nationales d'éditeurs et les autres partenaires commerciaux. Livres Canada Books compile également des occasions d'affaires pour les éditeurs et visite d'autres stands pour prendre le pouls de l'industrie et découvrir de nouvelles possibilités pour les éditeurs canadiens.

Iván Acebo-Choy
AGENT AUX PROGRAMMES

Foire du livre de Londres (10 au 12 avril 2018)

La Foire du livre de Londres demeure la plus importante foire du livre à se tenir au printemps.

L'édition 2018 de la Foire du livre de Londres, qui s'est déroulée au centre d'exposition historique Olympia, un site de choix en raison de sa proximité avec le centre de la ville, a accueilli 2 320 exposants de 56 pays et plus de 25 000 visiteurs.

Le stand du Canada occupait une fois de plus un emplacement central : 14 éditeurs étaient inscrits au stand de 55 mètres carrés; dix ont réservé un espace d'exposition et de rencontres et quatre éditeurs ont choisi l'option pied-à-terre. De plus, une vingtaine d'éditeurs canadiens ont exposé à leur propre stand, au stand de leur distributeur ou au Centre de droits. Le stand du Canada bourdonnait d'activité et a été le centre de réunions d'affaires fructueuses ainsi qu'un point de repère pour tous les membres présents de l'industrie canadienne du livre, tant au stand qu'ailleurs.

2 320 exposants

56 pays

25 000 visiteurs

Le haut-commissariat du Canada au Royaume-Uni a organisé des rencontres entre participants canadiens et britanniques, ainsi qu'une réception pour les exposants canadiens le 9 avril. Il a également contribué à la mise à jour du guide de marché sur le R.-U. (publié en 2017-2018) et offert 750 sacs pour les visiteurs au stand du Canada.

Livres Canada Books a tenu une réception de réseautage le 10 avril, la journée de l'ouverture de la foire, généreusement commanditée par la Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario (maintenant Ontario Créatif).

Chaque année, Livres Canada Books offre aux exposants au stand du Canada un accès à Internet haute vitesse sans fil et l'envoi consolidé.

1 500 exposants

19 pays

3 000 visiteurs

Foire des droits de New York (30 mai au 1er juin 2018)

La Foire des droits de New York est dédiée à la négociation de droits et à la distribution de contenu, dans tous les formats, dont l'imprimé, le numérique, l'audio, le film et la télévision. La toute première Foire des droits de New York, tenue au Metropolitan Pavilion à Manhattan, a accueilli 1 500 exposants de 19 pays et plus de 3 000 visiteurs.

Le stand du Canada (36 mètres carrés) a accueilli 12 éditeurs, qui ont eu la chance d'explorer ce nouvel événement et de participer à la BookExpo voisine.

Foire du livre de Francfort (10 au 14 octobre 2018)

La Foire du livre de Francfort est la plus grande et la plus importante foire internationale de l'automne.

Pour de nombreux éditeurs canadiens, la participation à cet événement très attendu constitue la pierre angulaire de leur stratégie d'exportation. En 2018, la Foire du livre de Francfort a accueilli 7 503 exposants de 109 pays et 285 024 visiteurs.

Le stand du Canada était situé au Hall 6.0 où étaient regroupés les principaux éditeurs internationaux de langue anglaise. Livres Canada Books s'emploie avec diligence à assurer un emplacement de choix pour sa plus importante exposition internationale. Le stand du Canada de 292 mètres carrés, rempli à pleine capacité, a permis d'offrir aux livres canadiens la meilleure visibilité possible. En tout, le stand représentait 58 éditeurs et imprimeurs – 50 avaient réservé un espace d'exposition et de rencontres et huit avaient choisi l'option pied-à-terre. Tous ont déclaré avoir eu des rencontres positives et productives avec leurs homologues étrangers.

Cette année encore, nous avons offert aux éditeurs participants un accès à Internet haute vitesse sans fil au stand du Canada, ainsi qu'un service d'envoi consolidé. Afin de réduire les frais d'expédition, nous avons offert aux exposants la possibilité d'entreposer leurs livres jusqu'en 2019, comme nous l'avons fait pour la Foire du livre jeunesse de Bologne.

La réception de réseautage de la soirée d'ouverture au stand du Canada était organisée en collaboration avec Ontario Créatif, l'ambassade du Canada en Allemagne et Canada FBM2020. Comme les années précédentes, cet événement professionnel et social très attendu a remporté un vif succès, attirant un grand nombre d'éditeurs canadiens et de partenaires internationaux.

7 503 exposants

109 pays

285 024 visiteurs

Foire internationale du livre de Guadalajara

(24 novembre au 2 décembre 2018)

2 280 exposants

47 pays

818 810 visiteurs

La Foire internationale du livre de Guadalajara est l'événement le plus important du secteur de l'édition en Ibéro-Amérique. En 2018, la 30e édition de la foire a accueilli quelque 2 280 exposants de 47 pays et 818 810 visiteurs (professionnels et grand public)

Le stand du Canada (36 mètres carrés) a bénéficié du soutien financier de l'ambassade du Canada au Mexique et accueilli 16 éditeurs canadiens, attirant un grand nombre de partenaires commerciaux latino-américains potentiels. Les réunions individuelles entre éditeurs étaient coordonnées par les spécialistes de Base Tres, une firme mexicaine d'experts-conseils; un interprète espagnol-anglais et un interprète espagnol-français avaient été embauchés pour faciliter les rencontres. Les visiteurs ont rapidement épuisé les outils promotionnels offerts au stand par Livres Canada Books, notamment un répertoire espagnol-anglais, le catalogue *Droits du Canada* 2018-2019 et la *Collection en études canadiennes* 2018.

Grâce au généreux soutien de Patrimoine canadien et à la coordination de l'ambassade canadienne à Mexico, une réception de réseautage a eu lieu le 26 novembre, jour d'ouverture de la foire. L'événement, qui a accueilli les éditeurs canadiens et leurs invités, a connu un vif succès.

Foire du livre de Londres (12 au 14 mars 2019)

25 000 visiteurs

60 pays

La Foire du livre de Londres était de retour au centre d'exposition historique Olympia, pour une autre édition réussie, accueillant plus de 25 000 visiteurs de 60 pays. De nombreuses réunions d'affaires se sont tenues avec succès au stand du Canada, qui a accueilli un grand nombre de visiteurs. Treize éditeurs étaient inscrits au stand de 55 mètres carrés; 11 ont réservé un espace d'exposition

et de rencontres et deux éditeurs ont choisi l'option pied-à-terre; de nombreux autres éditeurs canadiens exposaient à leur propre stand, à celui de leur distributeur ou au Centre des droits.

Dans le cadre de la foire, le haut-commissariat du Canada au Royaume-Uni a tenu une table ronde le mardi 12 mars. Plus de 50 personnes y ont participé. Nous avons également distribué 200 sacs promotionnels imprimés l'année précédente par le haut-commissariat.

Grâce au parrainage d'Ontario Créatif et du haut-commissariat du Canada au Royaume-Uni, le stand du Canada a accueilli les exposants et leurs invités à une réception de réseautage le 12 mars, afin de lancer les activités de la foire.

Foire du livre de Leipzig 2019 (21 au 24 mars 2019)

Pour la première fois, Canada FBM2020 a organisé un stand collectif à la Foire du livre de Leipzig avec le soutien administratif et logistique de Livres Canada Books, ainsi que le soutien financier de l'ambassade du Canada en Allemagne et de Patrimoine canadien.

Le stand du Canada, d'une superficie de 18 mètres carrés, a accueilli dix exposants (neuf éditeurs et une agence). Le lieu a servi de plaque tournante pour l'exposition des livres des éditeurs, pour les réunions d'affaires, les signatures, les tables rondes et les réceptions de réseautage. L'ambassade a également pu réunir un ensemble de plus de 300 livres, représentant des éditeurs qui n'avaient pas pu se rendre à Leipzig pour la foire, et retenir les services d'une consultante, Anette Riedel, afin d'organiser le calendrier de rencontres des éditeurs.

Tabitha Hartropp
AGENTE DES COMMUNICATIONS

L'édition 2018-2019 du catalogue *Droits du Canada* présente 298 titres de 117 éditeurs.

En 2018-2019, la *Collection en études canadiennes* a mis en valeur 88 titres de 30 éditeurs et deux associations.

PROMOTION COLLECTIVE

Deux grands catalogues, *Droits du Canada* et la *Collection en études canadiennes* sont publiés chaque année dans le but de promouvoir et de faire connaître les éditeurs, les auteurs et les livres canadiens au niveau international. Ces publications attendues sont offertes en formats numérique et imprimé durant les foires internationales du livre. De plus, tous les titres qui figurent dans les publications sont également inscrits dans notre base de données Web, une ressource en ligne complète donnant accès à des renseignements sur les éditeurs canadiens. Les titres de nos catalogues sont également annoncés sur nos comptes de médias sociaux et des bannières défilantes font la promotion des titres sur notre site Web.

Droits du Canada

L'édition 2018-2019 bénéficie encore une fois d'un partenariat avec IPR License, un marché d'échange de titres et de licences en ligne. Ce partenariat nous permet de promouvoir encore plus de titres qu'auparavant et de fournir aux éditeurs participants leur propre compte utilisateur IPR License. Depuis le lancement d'IPR, les listes de droits ont été consultées dans 201 pays et en 168 langues. Les titres inscrits dans le catalogue *Droits du Canada* peuvent ainsi profiter d'une visibilité accrue.

L'inscription de titres au catalogue était gratuite, et l'espace était alloué selon la formule « premier arrivé, premier servi ». Publiée en prévision de la Foire du livre de Francfort, l'édition 2018-2019 du catalogue *Droits du Canada* présente 298 titres de 117 éditeurs.

En plus d'avoir été distribué à des contacts internationaux du monde de l'édition, le catalogue a été annoncé dans les revues *Publishing Perspectives* et *Publishers Weekly* dans des éditions consacrées aux foires du livre, et est téléchargeable sur le site de Livres Canada Books. Les titres du catalogue *Droits du Canada* ont aussi été régulièrement annoncés sur les réseaux sociaux d'IPR License et dans leurs publications mensuelles.

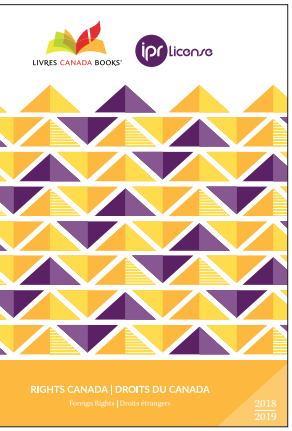
Le catalogue numérique comprend des hyperliens vers des titres qui se trouvent sur le site Web des éditeurs participants et vers des adresses courriel. Des exemplaires imprimés ont été distribués en prévision des grandes foires du livre et d'événements touchant l'édition, notamment à New York, à Francfort, à Guadalajara, à Londres, à Leipzig, à Mexico, à Bogota, à Buenos Aires ainsi que lors de la mission commerciale de Livres Canada Books en Allemagne.

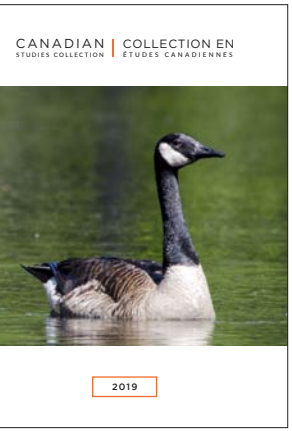
Collection en études canadiennes

En 2018-2019, la *Collection en études canadiennes* a mis en valeur 88 titres de 30 éditeurs et deux associations dans les domaines suivants : études autochtones, arts et culture, biographies et mémoires, économie, environnement et géographie, histoire, lettres et critiques littéraires, sciences politiques ainsi que sciences sociales.

Encore une fois, nous avons fourni gratuitement des fiches de vente individuelles en format PDF aux éditeurs participants, pour chacun des titres inscrits au catalogue. Ces fiches de vente, qui bénéficiaient d'une présentation raffinée à l'image de la *Collection*, comprenaient l'image de couverture, des descriptions ou des critiques de l'ouvrage et des renseignements bibliographiques. Les éditeurs participants ont reçu des exemplaires numériques de leurs fiches de vente respectives aux fins de distribution à leur convenance.

La version imprimée de la *Collection* est distribuée lors de conférences et d'événements organisés par les associations en études canadiennes. La *Collection* est également distribuée en version numérique aux personnes recensées dans la banque de données sur les canadianistes et chercheurs universitaires du Conseil international d'études canadiennes (CIEC). La *Collection* a de plus été promue dans deux éditions de *Publishers Weekly*. La *Collection* peut aussi être téléchargée sur le site Web de Livres Canada Books. ■





ACCROÎTRE L'EXPERTISE EN EXPORTATION

MENTORAT – ACCOMPAGNEMENT

Visant à répondre aux besoins particuliers des nouveaux éditeurs-exportateurs, le programme de Mentorat – Accompagnement de Livres Canada Books aide les éditeurs admissibles à se familiariser avec les stratégies de ventes à l'exportation, à rencontrer des intervenants des marchés ciblés et à évaluer correctement les efforts à déployer pour pénétrer ces marchés.

Le programme s'adresse aux éditeurs qui ont besoin d'un soutien supplémentaire, outre l'aide financière, en fonction de leur situation particulière. Encore une fois, l'édition 2018-2019 du programme visait l'Allemagne et était proposée à la fois aux participants francophones et anglophones. Treize éditeurs ont tiré profit d'un mentorat avec un consultant, et 49 personnes se sont inscrites au webinaire qui portait sur la vue d'ensemble de ce marché.

L'objectif du programme de mentorat sur l'Allemagne était de fournir une expertise en exportation à un groupe d'éditeurs admissibles afin qu'ils se familiarisent avec les activités d'exportation en Allemagne (étude et évaluation de leur potentiel d'exportation, activités promotionnelles, mécanismes de distribution, coédition et vente de droits). Les activités au programme pour l'édition 2018 comprenaient un webinaire donnant un aperçu du monde de l'édition en Allemagne, la vente de droits et la distribution sur le marché allemand, ainsi que des séances individuelles virtuelles entre les éditeurs et un consultant spécialisé dans des domaines d'édition précis (livres pour enfants, ouvrages d'intérêt général et édition savante) afin d'évaluer le potentiel des éditeurs admissibles sur ce marché.

La formule du programme de mentorat continue de donner des résultats positifs. Les participants ont apprécié les conseils clairs et pratiques qui leur ont été fournis ainsi que les présentations adaptées aux besoins et aux préoccupations des nouveaux éditeurs-exportateurs.

Webinaire sur le marché allemand

Les éditeurs participant au programme de mentorat ont entre autres assisté à un webinaire en juillet 2018, présenté par Dr. Jessica Sänger, Dr. Sven Fund et Anja Mundt. Le webinaire donnait un aperçu du marché du livre allemand et de nouveaux points de vue sur la façon dont les éditeurs canadiens peuvent réaliser leur plein potentiel en prévision de la présence du Canada à titre de pays invité d'honneur à la Foire du livre de Francfort en 2020 et des années qui suivront.

PROFILS DES CONSULTANTS

ALLEMAGNE

Dr. Sven Fund a obtenu une maîtrise en arts de l'Université de Washington à St-Louis, et un doctorat en relations internationales de l'Université Muenster. Il a travaillé comme conseiller principal à l'expansion commerciale pour le Bertelsmann AG, puis comme chef des activités – point de vente du Der Club Bertelsmann. Il a été directeur général de Birkhäuser Verlag AG à Bâle, puis du Springer Wien New York à Vienne. Il a été membre du conseil d'administration du Springer Science+Business Media (aujourd'hui Springer Nature). De 2008 à 2015, il a été directeur général de De Gruyter à Berlin. En 2015, M. Fund a fondé fullstopp, une société de conseil et d'investissement qui se spécialise dans l'édition savante et les ouvrages pédagogiques. Il est chargé de cours à l'Université Humboldt et publie des écrits sur le libre accès (Open Access) et le virage numérique dans le secteur de l'édition.

Anja Mundt compte plus de 17 ans d'expérience dans le domaine de la commercialisation de droits à l'international. Après avoir obtenu sa maîtrise en philosophie anglaise et allemande à la Bielefeld University, elle a entrepris une maîtrise en édition à l'Oxford Brookes University tout en travaillant comme stagiaire au département des droits universitaires d'Oxford University Press. Après avoir obtenu son diplôme en 1999, Anja Mundt a occupé son premier emploi à temps plein dans le domaine des droits à Walker Books UK. En 2004, elle est retournée dans son Allemagne natale pour diriger le département des droits et des licences de Patmos Publishers/Sauerländer Verlag à Düsseldorf. Puis, en 2010, elle a créé sa propre agence de licences, qui se consacre principalement à la vente de droits de livres pour enfants. En plus de diriger son agence, elle travaille à temps partiel comme gestionnaire de droits pour Bastei Luebbe AG.

Dr. Jessica Sänger s'est jointe au service juridique de Börsenverein des Deutschen Buchhandels (Association des libraires et des éditeurs allemands) à titre de juriste, responsable des questions européennes et internationales. En 2011, elle est devenue chef adjointe de ce service. Depuis 2016, elle dirige, pour l'association, un groupe nouvellement formé et chargé des affaires européennes et internationales.

Kathrin Scheel compte plus de 25 ans d'expérience dans le secteur de l'édition internationale et est spécialisée dans les domaines des droits, du marketing et des acquisitions pour les maisons d'édition Rowohlt, Penguin Books et Schöffling. Elle a participé à des « fellowships » à Amsterdam, à Barcelone, à Francfort, à Istanbul, à Jérusalem, à Cracovie et à Toronto, et a également été l'invitée de nombreux festivals internationaux et de foires du livre, à la fois comme directrice des droits et éditrice responsable des acquisitions de titres. Son vaste réseau de connaissances dans le secteur de l'édition internationale l'a conduite à créer This Book Travels. ■

GUIDES DE MARCHÉS

Nos guides de marchés (plus de 30 titres) destinés aux éditeurs canadiens sont écrits par des spécialistes du secteur et proposent les informations les plus pertinentes et les plus à jour sur certains marchés d'exportation. Les guides fournissent des renseignements sur des marchés étrangers précis et sur d'importants segments de marché comme les livres jeunesse, les livres universitaires et savants, la vente au détail, la grande diffusion et les bibliothèques. Ils demeurent des outils de référence de prédilection pour les éditeurs canadiens et une composante essentielle de leurs stratégies d'exportation.

En 2018-2019, Livres Canada Books a fait la mise à jour de deux guides déjà publiés :

- *Selling to Mass Merchandisers and Non-Traditional Accounts in the United States*
- *Le marché du livre de langue française aux États-Unis*

Les guides de marchés sont offerts en fichiers PDF, EPUB et MOBI. En vente sur le site Web de Livres Canada Books, nos guides de marchés sont également offerts gratuitement aux bénéficiaires du PACDÉ et des programmes de mentorat. En 2018-2019, plus de 400 guides de marchés et extraits de guides de marchés dans les deux langues officielles ont été téléchargés gratuitement, et plus de 50 exemplaires ont été achetés à partir de notre site Web.

« Toujours utiles et instructifs. Nous les faisons circuler dans notre équipe pour que tous puissent les lire. »
— Réponse à notre sondage annuel auprès des éditeurs

PROFILS DES CONSULTANTS

MICHAEL JOHNSON
Selling to Mass Merchandisers and Non-Traditional Accounts in the United States

Michael Johnson est un dirigeant chevronné, qui compte plus de 30 années d'expérience dans les domaines des technologies, de l'édition et de l'éducation. Dans le cadre de sa grande entreprise Greenwood Hill Enterprises, Michael exploite une société de conseils stratégiques, Full Potential Associates (FPA), qu'il a créée en 2008. Il possède une vaste expérience en matière d'aide aux entreprises qui souhaitent utiliser les moyens technologiques de manière plus efficace et profitable. Il a travaillé pendant plusieurs années comme consultant pour les programmes de mentorat de Livres Canada Books aux États-Unis. ■

NICOLAS LEVESQUE
Le marché du livre de langue française aux États-Unis

Nicolas Levesque a plus de 25 années d'expérience en édition et en communications au service d'employeurs et de clients à caractère national ou international. Diplômé de l'Université d'Ottawa (B. Sc. soc.), il a également fait des études de deuxième cycle en édition à l'Université Simon Fraser. Il a travaillé comme rédacteur-réviseur des publications à l'Université d'Ottawa. Il a ensuite intégré la Direction des affaires publiques et de l'information à la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Il a travaillé pour la Direction des Relations publiques et Édition de la Société du Musée canadien des civilisations (aujourd'hui le Musée canadien de l'histoire) où il a géré la production et la publication de beaux livres et de monographies. Pendant plusieurs années, il a été le secrétaire d'édition de la *Revue canadienne d'études du développement*. Nicolas a également occupé plusieurs postes à Livres Canada Books. ■

Gabrielle Etcheverry
GESTIONNAIRE, ÉDITION NUMÉRIQUE ET MARCHÉS INTERNATIONAUX

En 2018-2019, plus de 400 guides de marchés et extraits de guides de marchés dans les deux langues officielles ont été téléchargés gratuitement, et plus de 50 exemplaires ont été achetés à partir de notre site Web.

Au cours de l'exercice financier 2018-2019, plus de 165 rapports sur le numérique et extraits de rapports dans les deux langues officielles ont été téléchargés gratuitement par des bénéficiaires du PACDÉ et des participants aux programmes de mentorat.

ÉDITION NUMÉRIQUE

Les profils de marchés internationaux, l'édition, la distribution et les ventes numériques, de même que les possibilités et les obstacles qui les accompagnent, font maintenant partie de la réalité quotidienne des éditeurs; c'est pourquoi Livres Canada Books œuvre à l'intégration du numérique dans tous les aspects de ses programmes et services. Livres Canada Books présente le contexte dans lequel s'inscrivent ces changements, faisant régulièrement des mises à jour et permettant aux éditeurs canadiens de se trouver aux premières lignes des développements au moment même où ils se produisent. Au cours de l'exercice financier 2018-2019, plus de 165 rapports sur le numérique et extraits de rapports dans les deux langues officielles ont été téléchargés gratuitement par des bénéficiaires du PACDÉ et des participants aux programmes de mentorat. Nous sommes fiers d'être une source de premier plan pour les données et les conseils liés à l'exportation et à la vente de livres numériques sur les marchés internationaux.

Cette année, Livres Canada Books a publié *Les marchés mondiaux et la tarification du livre numérique* par Brian O'Leary, directeur général du Book Industry Study Group (BISG). Un webinaire sur le même sujet a été présenté quelques mois avant la publication du rapport.

Les livres numériques sont aujourd'hui une composante essentielle d'un programme de publication international. Ce marché d'exportation représente des occasions et des défis pour les éditeurs canadiens francophones et anglophones de toutes tailles. *Les marchés mondiaux et la tarification du livre numérique* fournit des renseignements concrets aux éditeurs canadiens qui souhaitent mieux comprendre les marchés mondiaux du livre numérique et obtenir les outils nécessaires pour relever les défis que représentent les pratiques contemporaines en matière de livres numériques.

Le rapport s'appuie sur des recherches présentées dans les éditions précédentes et comprend : les profils d'importants marchés du livre numérique, comme les États-Unis, la France et l'Allemagne;

PROFIL DU CONSULTANT

BRIAN O'LEARY
Les marchés mondiaux et la tarification du livre numérique

Brian O'Leary est, depuis 2016, directeur général du Book Industry Study Group (BISG). Il est également le fondateur et directeur de Magellan Media Consulting, qui travaille avec des éditeurs de magazines, de livres et d'associations pour les aider à améliorer leur façon de créer, de gérer et de distribuer des contenus. M. O'Leary réalise des recherches et écrit sur les questions touchant le secteur de l'édition, notamment des rapports de recherche sur l'utilisation des métadonnées dans la chaîne d'approvisionnement de l'industrie du livre, les droits territoriaux à l'ère numérique et les pratiques exemplaires en matière d'exportations de contenus numériques. Il a écrit pour Livres Canada Books plusieurs rapports sur l'édition numérique, dont *Exportation des livres numériques : guide de bonnes pratiques à l'intention des éditeurs canadiens* (2011), *Les droits territoriaux à l'ère du numérique* (2012), *Les marchés mondiaux du livre numérique* (2013) et, plus récemment, *Les exportations numériques revisitées* (2017). ■

les profils de marchés émergents pour le livre numérique, comme la Chine, l'Inde et l'Espagne; ainsi que les toutes dernières informations sur la tarification en France, aux États-Unis, en Europe de l'Ouest et au Royaume-Uni.

WEBINAIRES

Dans le but de rejoindre un plus grand nombre d'éditeurs en éliminant les frais de déplacement, Livres Canada Books offre des webinaires de perfectionnement professionnel depuis 2011. Conçue tant pour les vétérans que pour les nouveaux exportateurs, cette formation en ligne est dispensée par des experts de l'industrie qui abordent des sujets d'intérêt pour les éditeurs-exportateurs de titres publiés tant sur support papier que sur support numérique. De plus, afin d'aider les éditeurs à mieux se préparer aux foires internationales du livre, Livres Canada Books a lancé, en 2011-2012, une nouvelle série de webinaires axés sur les marchés d'exportation. Lorsque les webinaires sont offerts en anglais, la présentation PowerPoint en français est envoyée à chaque participant francophone avant le webinaire pour faciliter la compréhension.

Webinaire de développement professionnel

En décembre 2018, Brian O'Leary (son profil de consultant est en page 22) a présenté le webinaire *Les marchés mondiaux et la tarification du livre numérique*.

Ce webinaire pratico-pratique a offert aux éditeurs des renseignements sur les principales composantes des grands marchés mondiaux du livre numérique et les marchés émergents ainsi que les outils nécessaires pour relever les défis que représentent les pratiques contemporaines en matière de livres numériques.

Ce webinaire est un complément de notre guide sur le même sujet.

Webinaires sur les marchés d'exportation

Livres Canada Books offre chaque année deux séminaires diffusés sur le Web au sujet de marchés d'exportation, qui sont destinés aux éditeurs canadiens qui souhaitent apprendre de nouvelles façons d'exporter leurs livres dans des marchés internationaux. Les marchés choisis chaque année correspondent habituellement aux marchés cibles de la Foire du livre de Londres et aux pays invités d'honneur à la Foire du livre de Francfort.

Géorgie

En septembre 2018, avant la Foire du livre de Francfort, où la Géorgie était le pays à l'honneur, Livres Canada Books a tenu un webinaire présenté par Gvantsa Jobava, présidente de l'Association géorgienne des éditeurs et des libraires. Malgré sa modeste taille, la Géorgie, un pays de 4,6 millions d'habitants situé en Europe de l'Est, possède l'un des marchés du livre le plus développé de la région du Caucase.

Au cours des 25 dernières années, le secteur de l'édition et de la littérature géorgienne a éprouvé de nombreuses difficultés, mais a néanmoins rapidement noué et développé des relations d'affaires avec des professionnels et des spécialistes du milieu partout dans le monde. Le secteur a relevé de nouveaux défis, et a encouragé et accompagné l'essor des romans contemporains géorgiens et de l'école de traduction du pays, où des succès de librairie classiques et modernes en anglais, allemand, français, italien et espagnol sont traduits en géorgien. Résultat : sur ce marché, la littérature géorgienne compte pour 55 % contre 45 % de traductions.

Chine

En mars 2019, Livres Canada Books a tenu un deuxième webinaire sur ce marché d'exportation, donnant un aperçu du marché du livre en Chine.

Des enregistrements vidéo des webinaires sont disponibles gratuitement sur le site Web de Livres Canada Books. Les présentations en anglais et en français peuvent également être téléchargées en ligne.

Ce séminaire mettait en lumière les meilleures stratégies pour aborder le marché chinois pour la vente de droits et de produits finis ainsi que la façon d'instaurer et d'entretenir les différents partenariats impliqués dans la vente de livres en Chine.

En tout, 105 éditeurs se sont inscrits à nos webinaires (incluant celui sur l'Allemagne), qui comprenaient des périodes de questions aux animateurs. Les évaluations de l'ensemble se sont avérées une fois de plus extrêmement positives.

Des enregistrements vidéo des webinaires sont disponibles gratuitement sur le site Web de Livres Canada Books. Les présentations en anglais et en français peuvent également être téléchargées en ligne.

PROFILS DES CONSULTANTS

GVANTSA JOBAVA
GEORGIE

Gvantsa Jobava occupe actuellement la présidence de l'Association géorgienne des éditeurs et des libraires, et était responsable du programme d'édition du projet « Géorgie, pays invité d'honneur à la Foire du livre de Francfort 2018 ». Depuis 2010, elle est éditrice et gestionnaire des relations internationales pour Intelekty Publishing, une des plus grandes maisons d'édition en Géorgie. Elle est également auteure et traductrice.

Depuis 2013, Gvantsa Jobava porte haut les couleurs du secteur de l'édition géorgienne, et défend les intérêts et les droits des éditeurs du pays. Elle fait la promotion de lectures publiques et organise différents types d'événements de promotion littéraire en Géorgie, comme la Foire internationale du livre de Tbilissi, le Festival du livre du Nouvel An de Tbilissi, la Journée mondiale du livre en Géorgie, la Journée consacrée aux droits d'auteur et la Journée internationale de la lecture à haute voix. Elle s'occupe également de l'organisation du stand de la Géorgie aux foires de Francfort, de Leipzig, de Londres et de Sharjah.

Elle est membre de diverses foires internationales du livre, notamment le Forum du livre de Lviv, la Foire du livre de Rome, la Foire internationale du livre de Turin, la Foire du livre de Göteborg, la Foire internationale du livre de Sharjah et la Foire du livre de Vilnius. En 2015, elle a été nommée membre de la Foire du livre de Francfort, et, en 2016, elle a été conférencière lors de la tribune spéciale dédiée au secteur de l'édition des pays de l'Est, organisée dans le cadre du Business Club de la Foire du livre de Francfort. ■

XINYI TAN
CHINE

Franco-canadienne, originaire de Chengdu en Chine, **Xinyi Tan** a obtenu une double maîtrise en commercialisation du livre et en commerce international dans les pays émergents, de l'Université de Paris 13, en France. Avant de s'établir à Montréal, Xinyi a vécu en France où elle a été éditrice et traductrice pour Les Éditions Larousse. Forte de ses deux maîtrises, elle a pu aussi joindre l'Agence littéraire CGR en tant qu'agente littéraire et assistante de projets pour les éditions L'Asiathèque.

Multilingue et multiculturelle, elle a acquis ses expériences tant en Chine, en France qu'au Canada, qui lui donnent une expertise unique. Actuellement, Xinyi Tan est représentante et consultante de droits pour les éditions de la montagne secrète pour le marché chinois. Elle est également consultante pour Livres Canada Books depuis dix ans. ■

MISSION COMMERCIALE

Livres Canada Books continue d'étudier, au moyen de missions commerciales, les marchés émergents qui ont du potentiel pour les auteurs canadiens.

L'information recueillie lors de ces missions aide les éditeurs canadiens à diversifier leurs marchés d'exportation en améliorant leurs connaissances sur ces marchés et sur les façons d'y accéder. Dans le passé, nous avons organisé des missions au Japon (2005), en Inde (2008), au Brésil (2010), en Scandinavie (2011), en Russie (2012), en Corée du Sud (2013), en Turquie (2014), en Israël (2015), en Colombie (2016) et en Chine (2017). Les éditeurs ont fait état d'ententes signées résultant directement de ces missions.

Du 9 au 13 juillet 2018, Livres Canada Books et Canada FBM2020 ont effectué une mission commerciale réussie en Allemagne. La délégation, formée de 23 éditeurs et 2 agents, a rencontré plus de 100 éditeurs allemands à Munich et à Berlin, ainsi que d'autres acteurs importants du secteur de l'édition en Allemagne. La délégation a de plus visité des *litteraturhaus* (maisons de littérature), des librairies, des bibliothèques et des maisons d'édition et fait de très belles rencontres avec les traducteurs Christiane Buchner et Frank Heibert.

Tous les participants ont affirmé avoir eu des rencontres positives, qui ont déjà commencé à déboucher sur des ventes de droits en préparation à 2020. François Charette, directeur général de Livres Canada Books, et Gillian Fizet, directrice générale de Canada FBM2020, accompagnaient la délégation.

Un merci spécial à Maria Antas, qui a contribué au succès de notre mission commerciale. Merci également à Jennifer Dummer, à Andrea Boegner, attachée culturelle, et à Claudia Seeber, déléguée commerciale, ainsi qu'à l'équipe de l'ambassade du Canada en Allemagne, pour leur soutien extraordinaire.

À la suite de cette mission, la délégation a rédigé un rapport détaillé assorti de recommandations pour les éditeurs canadiens quant à la meilleure façon de bâtir des relations commerciales sur ce marché. La délégation a également diffusé l'information commerciale recueillie lors de la mission au cours d'une discussion retransmise gratuitement sur le Web. Les personnes intéressées peuvent télécharger le rapport en français et en anglais affiché sur le site Web de Livres Canada Books. ■

PROFIL DU CONSULTANT

ALLEMAGNE

Maria Antas, auteure et agente littéraire finlandaise. Mme Antas a travaillé comme chercheure pour la Société de littérature suédoise en Finlande et comme critique littéraire, avant de devenir rédactrice en chef du magazine culturel féministe *Astra Nova*. Son ouvrage *A Large Book About Cleaning* a reçu un prix de la Société de littérature suédoise en Finlande en 2014. Elle œuvre aussi pour le Finnish Literature Exchange, présentant la littérature finlandaise à l'étranger. Depuis 2015, elle exploite l'agence littéraire Antas Bindermann Listau à Berlin.

Mme Antas était directrice du programme littéraire du projet Finlande, invitée d'honneur à la Foire du livre de Francfort 2014 ainsi que gestionnaire de programme pour l'initiative thématique « Finland. Cool. ». Elle a été conseillère pour le projet Géorgie, invitée d'honneur à la Foire du livre de Francfort 2018 et elle agit comme consultante auprès de Canada FBM2020 depuis mars 2017. ■

BÂTIR NOTRE COMMUNAUTÉ

Livres Canada Books est déterminé à s'assurer que les éditeurs canadiens demeurent informés de ses activités et y participent. Plusieurs outils nous permettent d'être en contact avec les éditeurs participants et bien d'autres, notamment notre site Web, notre blogue, nos comptes de médias sociaux et notre bulletin.

SITE WEB

Le site Web est toujours une composante essentielle de nos efforts de communication avec les éditeurs canadiens. Les éditeurs peuvent télécharger des guides de marchés, s'inscrire à des webinaires ou à des foires et se renseigner sur les services et programmes offerts. Il sert non seulement de carrefour de l'information mais aussi de point de liaison entre la communauté internationale, les éditeurs canadiens et d'autres partenaires.

En nous appuyant sur les réalisations de l'an dernier visant à moderniser l'infrastructure de notre site Web, nous avons travaillé cette année à rationaliser les informations sur les éditeurs et les titres dans notre base de données Web. Au cours de l'exercice financier 2018-2019, le site Web de Livres Canada Books a reçu 20 458 visiteurs uniques de partout dans le monde, notamment des États-Unis, de France, du Royaume-Uni, d'Allemagne, de l'Inde et du Mexique.

BLOGUE

Notre blogue est une autre source d'information essentielle au sujet de l'édition canadienne, des marchés d'exportation et marchés internationaux, des actualités du secteur, des événements internationaux et des possibilités de perfectionnement professionnel. Nos articles abordent notamment les sujets suivants :

- comptes rendus des événements et des foires;
- profils d'éditeurs;
- revue de l'actualité littéraire;
- profils de marchés;
- aperçus des guides.

MÉDIAS SOCIAUX

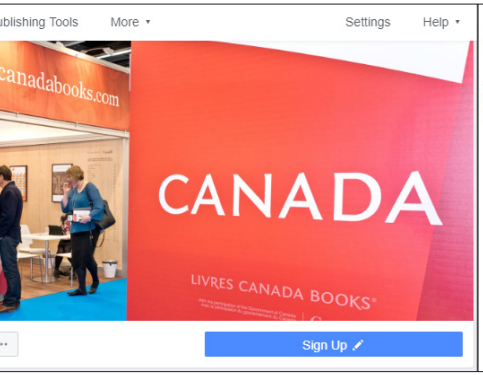
Livres Canada Books s'efforce de créer et de partager des contenus qui font la promotion de nos programmes et de nos produits, qui établissent notre expertise sur les questions liées aux exportations et qui favorisent le développement et l'engagement communautaires. Nous publions régulièrement sur Twitter, Facebook et LinkedIn pour offrir des renseignements sur l'édition numérique et l'édition internationale, ainsi que sur les programmes et les services de Livres Canada Books, et, bien entendu, pour faire la promotion des éditeurs canadiens et de leurs livres.

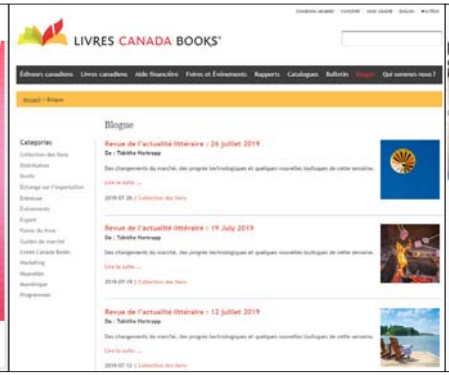
Nous faisons également la promotion de l'édition canadienne dans les médias sociaux avant, pendant et après les foires du livre, afin de rejoindre un réseau d'abonnés intéressés par les livres, les auteurs et les éditeurs canadiens. Nous diffusons aussi largement les activités professionnelles et les histoires à succès aux foires et salons du livre auprès de notre réseau de contacts.

Notre public, toujours grandissant, est principalement composé de professionnels canadiens de l'édition, notamment des agents, des éditeurs, des responsables des droits et des auteurs. Notre page Facebook compte 1 561 mentions « J'aime » et 1 623 abonnés, provenant surtout du Canada et des États-Unis, mais aussi de la France, de l'Allemagne et du Brésil. Nous avons 1 402 abonnés sur Twitter (86 % anglais et 23 % français).

BULLETIN D'INFORMATION

Notre bulletin d'information mensuel en ligne tient les éditeurs au courant des nouvelles concernant les marchés d'exportation, les foires/salons et les événements, les occasions de promotion, les programmes et leurs dates d'échéance, ainsi que les succès des éditeurs. Les nouvelles de Livres Canada Books constituent un élément essentiel de notre travail en matière de communication et comptent actuellement 690 abonnés (440 en anglais et 250 en français). ■





GOUVERNANCE

Livres Canada Books est régi par un conseil d'administration dont les membres sont choisis pour leur capacité de mettre leur expérience et leur expertise au service de l'organisme. Le conseil d'administration est constitué de professionnels chevronnés (propriétaires, dirigeants ou cadres supérieurs) d'organismes et d'entreprises qui représentent tous les secteurs de l'industrie canadienne du livre. Les membres du conseil, qui compte un nombre égal d'éditeurs francophones et anglophones, sont affiliés à l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL), à l'Association of Canadian Publishers (ACP), à l'Association des presses universitaires canadiennes (APUC) et au Canadian Publishers' Council (CPC). Deux conseillers professionnels, qui ne sont pas des éditeurs mais qui connaissent bien l'industrie canadienne du livre, siègent également au conseil.

Le mandat des membres du conseil d'administration est d'une durée de trois ans et peut être renouvelé pour trois autres années. Les membres du conseil d'administration ne reçoivent aucune rémunération pour leurs services. Les dépenses encourues dans l'exercice de leurs fonctions d'administrateurs leur sont remboursées. Le règlement interne stipule que les membres du conseil doivent révéler tout conflit d'intérêts qui pourrait survenir dans l'exercice de leurs responsabilités en tant que membres du conseil d'administration.

Le conseil d'administration compte cinq comités à qui il confie certaines responsabilités :

- Comité de direction et des finances
- Comité d'expertise en exportation
- Comité des candidatures et de gouvernance
- Comité du plan d'affaires
- Comité Francfort 2020

Le conseil d'administration délègue également certains pouvoirs au président et au directeur général.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

DIRIGEANTS

PRÉSIDENT	Frédéric Gauthier	Éditeur, Éditions de la Pastèque	ANEL
VICE-PRÉSIDENTS	Semareh Al-Hillal	Éditrice, Groundwood Books	ACP
	Simon Payette	Directeur général, Éditions Chouette	ANEL
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER	John Yates	Président, éditeur et PDG, University of Toronto Press	APUC
DIRECTEUR GÉNÉRAL	François Charette		
ADMINISTRATEURS	Carole Boutin	Directrice des contrats et des droits, Groupe Librex	ANEL
	Philip Cercone	Directeur général, McGill-Queen's University Press	ACP
	Bianca Drapeau	Directrice, Marketing et communications, De Marque	Conseillère professionnelle
	Noah Genner	PDG, BookNet Canada	Conseiller professionnel
	Patrick Poirier	Directeur général, Les Presses de l'Université de Montréal	ANEL
	Antoine Tanguay	Président et directeur de l'édition, Éditions Alto	ANEL
	Margie Wolfe	Présidente et éditrice, Second Story Press	ACP
	Andrew Wooldridge	Éditeur, Orca Book Publishers	ACP
OBSERVATRICE	Gillian Fizet	Directrice générale, Canada FBM2020	

COMITÉS

COMITÉ DE DIRECTION ET DES FINANCES

Le Comité de direction et des finances offre des conseils et prend des décisions relativement à tous les aspects des orientations stratégiques et des questions financières, y compris le contrôle interne, l'audit indépendant et l'analyse financière.

PRÉSIDENT Frédéric Gauthier

MEMBRES Semareh Al-Hillal
Simon Payette
John Yates

COMITÉ D'EXPERTISE EN EXPORTATION

Le Comité d'expertise en exportation aide le conseil d'administration à remplir son rôle de surveillance en suivant de près les tendances et les grandes questions liées à l'exportation du livre canadien vers les marchés étrangers.

PRÉSIDENTE Bianca Drapeau

MEMBRES Carole Boutin
Andrew Wooldridge

COMITÉ DES CANDIDATURES ET DE GOUVERNANCE

Le Comité des candidatures et de gouvernance recommande des candidats dans le cadre de l'élection des membres du conseil d'administration lors de l'assemblée générale annuelle ou dans le but de pourvoir aux postes vacants et fait des recommandations au conseil d'administration relativement aux pratiques de gouvernance de l'organisme.

PRÉSIDENT John Yates

MEMBRES Semareh Al-Hillal
Patrick Poirier

COMITÉ DU PLAN D'AFFAIRES

Le Comité a été constitué pour prévoir et mettre sur pied le plan d'affaires 2019-2021 qui permettra de répondre adéquatement aux besoins des éditeurs-exportateurs canadiens et de l'industrie du livre en constant changement.

PRÉSIDENT Frédéric Gauthier

MEMBRES Philip Cercone
Noah Genner

COMITÉ FRANCFORT 2020

Le Comité servira de pont d'information entre Livres Canada Books et Canada FBM2020.

PRÉSIDENT	Antoine Tanguay		
MEMBRE	Margie Wolfe	Simon Payette	Andrew Wooldridge

SECRÉTARIAT

François Charette	Directeur général
Francine Bélec Fox	Gestionnaire, Finances et opérations (consultante)
Christy Doucet	Gestionnaire principale, Programmes
Iván Acebo-Choy	Agent aux programmes
Gabrielle Etcheverry	Gestionnaire, Édition numérique et marchés internationaux
Tabitha Hartropp	Agente des communications

Livres Canada Books tient à remercier Alessandra Cadelli, qui a œuvré au sein de Livres Canada Books en 2018-2019 et contribué à la réalisation de nombreux projets..

RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux membres de Livres Canada Books :

Opinion avec réserve

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de Livres Canada Books (l'« Organisation »), qui comprennent le bilan au 31 mars 2019, et l'état des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des effets de la matière décrite dans le paragraphe Fondement de l'opinion avec réserve, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Organisation au 31 mars 2019, et de ses résultats d'exploitation, et de l'évolution de ses actifs nets ainsi que de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (« NCOSBL »).

Fondement de l'opinion avec réserve

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilité des auditeurs à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'entité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada, et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Tel qu'identifié à la note 1 afférente aux états financiers, l'Organisation comptabilise l'acquisition d'immobilisations directement à la dépense. Par conséquent, les états financiers ne sont pas conformes aux NCOSBL.

Responsabilité de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'entité ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'entité.

Responsabilité des auditeurs à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion.

L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation; si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée; nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport; des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'entité à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Nous fournissons également aux responsables de la gouvernance une déclaration précisément que nous nous sommes conformés aux règles de déontologie pertinentes concernant l'indépendance, et leur communiquons toutes les relations et les autres facteurs qui peuvent raisonnablement être considérés comme susceptibles d'avoir des incidences sur notre indépendance ainsi que les sauvegardes connexes s'il y a lieu.

Logan Katz SRL

Comptables professionnel agréés
Experts-comptables autorisés
Ottawa (Canada)
11 juin 2019

BILAN › AU 31 MARS 2019

ACTIF	2019	2018
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	775 536 $	843 390 $
Comptes à recevoir	119 112 $	35 048 $
Contributions gouvernementales à recevoir	40 882 $	72 639 $
Taxes de vente harmonisées à recevoir	- $	5 057 $
Dépenses payées d'avance (Note 3)	75 184 $	86 750 $
	1 010 714 $	1 042 884 $
PASSIF ET ACTIFS NETS		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes fournisseurs et frais courus	360 046 $	330 912 $
Taxes de vente harmonisées à payer	17 982 $	- $
Revenus perçus d'avance (Note 3)	55 992 $	9 350 $
	434 020 $	340 262 $
APPORTS REPORTÉS (Note 6)		
	- $	124 977 $
ACTIFS NETS		
Non affectés	251 694 $	252 645 $
Affectés à l'interne à des fins de prévoyance	325 000 $	325 000 $
	576 694 $	577 645 $
	1 010 714 $	1 042 884 $

Dépendance économique (Note 1)
Engagements (Note 4)
Instruments financiers (Note 6)

AU NOM DU CONSEIL

Frédéric Gauthier, Président

John Yates, Secrétaire-trésorier

ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION › EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

REVENUS		2019	2018
Contribution du ministère du Patrimoine canadien (« MPC ») (Note 2 and 6)		1 734 001 $	1 755 162 $
Contribution du ministère du Patrimoine canadien (« MPC ») année précédente (Note 6)		124 977 $	- $
Éditeurs	- Stand du Canada	301 390 $	286 520 $
	- marketing	10 625 $	11 640 $
	- webinaires	850 $	1 600 $
Frais de recouvrement professionnel		295 666 $	112 192 $
Autres		75 427 $	17 677 $
TOTAL DES REVENUS		2 542 936 $	2 184 791 $
DÉPENSES			
Dépenses d'exploitation :			
Loyer		61 862 $	62 400 $
Conseil d'administration		48 450 $	46 675 $
Autres coûts liés aux employés		3 231 $	10 448 $
Salaires et avantages sociaux		665 436 $	450 713 $
Honoraires professionnels		76 489 $	73 809 $
Frais de bureau et généraux		56 312 $	55 937 $
Projet de l'ANEL		10 000 $	10 000 $
Réception de réseautage		29 828 $	11 126 $
Projets spéciaux		10 000 $	10 000 $
Immobilisations (Note 1)		8 476 $	5 898 $
TOTAL DES DÉPENSES D'EXPLOITATION		970 084 $	737 006 $

ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION › EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

DÉPENSES (SUITE)	2019	2018
Programmes :		
Aide à la commercialisation des droits à l'étranger (PACDÉ)		
Contributions PACDÉ		
MPC	850 000 $	780 000 $
Creative BC	21 398 $	- $
Logistique et support	16 000 $	16 000 $
TOTAL DES PROGRAMMES	887 398 $	796 000 $
Projets :		
Stand du Canada	514 720 $	463 201 $
Publications	54 415 $	48 715 $
Mentorat	12 561 $	19 824 $
Webinaires sur les marchés d'exportation	9 836 $	9 517 $
Webinaires	4 198 $	4 801 $
Guides de marchés	18 028 $	30 952 $
Mission commerciale	22 018 $	22 761 $
Rapport	37 083 $	31 955 $
Site Web	13 546 $	19 849 $
TOTAL DES PROJETS	686 405 $	651 575 $
TOTAL DES DÉPENSES	2 543 887 $	2 184 581 $
EXCÉDENT DES (DÉPENSES SUR LES REVENUS) REVENUS SUR LES DÉPENSES	(951) $	210 $

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS › EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

NON AFFECTÉS	2019	2018
SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	252 645 $	252 435 $
Excédent des (dépenses sur les revenus) revenus sur les dépenses	(951) $	210 $
SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE	251 694 $	252 645 $
AFFECTÉS À L'INTERNE À DES FINS DE PRÉVOYANCE		
SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	325 000 $	325 000 $
Affectation de l'actif net non affecté	- $	- $
SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE	325 000 $	325 000 $

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE › EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS

FONDS PROVENANT DES (UTILISÉS DANS LE CADRE DES) ACTIVITÉS D'EXPLOITATION	2019	2018
Excédent des (dépenses sur les revenus) revenus sur les dépenses	(951) $	210 $
Variation des postes de fonds de roulement ne constituant pas des liquidités :		
Comptes à recevoir	(84 064) $	(18 320) $
Contributions gouvernementales à recevoir	31 757 $	121 542 $
Taxes de vente harmonisées à recevoir	5 057 $	22 118 $
Dépenses payées d'avance	11 566 $	(19 637) $
Comptes fournisseurs	29 134 $	35 479 $
Taxes de vente harmonisées à payer	17 982 $	- $
Revenus perçus d'avance	46 642 $	9 350 $
Apports reportés	(124 977) $	124 977 $
(DIMINUTION) AUGMENTATION DE L'ENCAISSE	(67 854) $	275 719 $
Encaisse au début de l'exercice	843 390 $	567 671 $
ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE	775 536 $	843 390 $

NATURE ET BUT DE L'ORGANISATION

L'Organisation a été constituée en société en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes le 15 novembre 1972, à titre de société sans but lucratif et sans capital-actions, dans le but d'encourager et de faciliter la croissance constante des ventes à l'exportation des éditeurs canadiens. Livres Canada Books a aussi mis à jour ses statuts conformément à la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif, L.C. 2009.

En 1985, l'Organisation a accepté d'assumer la gestion du Programme d'aide à la commercialisation internationale du Fonds du livre du Canada (« FLC ») du ministère du Patrimoine canadien (« MPC »). Le MPC accorde un financement pour la distribution d'aide financière et offre des services à valeur ajoutée aux éditeurs canadiens. L'aide financière aux éditeurs servant à des fins de commercialisation internationale est accordée selon le Programme d'aide à la commercialisation des droits à l'étranger (« PACDÉ »). Les services à valeur ajoutée sont les suivants : coordination du stand du Canada aux foires internationales; promotion de titres canadiens dans les catalogues de l'Organisation; site Web; préparation et distribution de rapports sur les marchés pour l'industrie; et élaboration de webinaires sur les marchés étrangers.

Les revenus des éditeurs participants à des initiatives menées par l'Organisation génèrent des revenus supplémentaires pour l'Organisation, afin qu'elle puisse rehausser son appui à l'industrie.

1. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les présents états financiers ont été dressés selon les normes canadiennes pour les organismes sans but lucratif (« NCOSBL ») et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

Dépendance économique

Le MPC accorde un apport financier annuel à l'Organisation pour lui permettre d'assumer la distribution d'aide financière provenant du FLC à des maisons d'édition et d'offrir des services à valeur ajoutée à l'industrie. Dans l'éventualité où le MPC annulait l'apport financier de l'Organisation, elle devrait réévaluer ses priorités de même que les risques concernant sa survie financière et identifier de nouvelles sources de revenus, afin de lui permettre d'assurer la continuité du niveau actuel de prestation de services à valeur ajoutée. Les conventions actuellement en vigueur viennent à échéance le 31 mars 2019 concernant la portion du financement liée aux projets et aux opérations générales de l'Organisation, et le 31 mars 2022 pour la portion du financement liée au soutien financier accordé aux éditeurs.

Immobilisations

L'Organisation comptabilise l'acquisition d'immobilisations dans les dépenses de l'exercice en cours.

Évaluation des instruments financiers

Évaluation des instruments financiers

Initialement, l'Organisation évalue ses actifs et passifs financiers à leur juste valeur. Elle évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût amorti.

Les actifs financiers évalués au coût amorti comprennent l'encaisse, les comptes à recevoir et les contributions gouvernementales à recevoir.

Les passifs financiers évalués au coût amorti comprennent les comptes fournisseurs et frais courus.

Dépréciation

Les actifs financiers évalués au coût amorti sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de la dépréciation est comptabilisé dans l'état des résultats d'exploitation. Lorsque l'ampleur de la dépréciation d'un actif précédemment déprécié est réduit et que la réduction peut être rattachée à un événement postérieur à la comptabilisation de la moins-value, la moins-value déjà comptabilisée fait l'objet d'une reprise dans l'état des résultats de l'exercice où la reprise a eu lieu. Le solde des comptes à recevoir comprend une provision pour créances douteuses de 3 000 $ (2018 - 5 000 $).

Coûts de transaction

Les coûts de transaction comprennent les frais légaux, comptables, assurances et autres coûts directement attribuables à l'achat, à l'émission ou à la disposition d'actifs financiers ou passifs financiers. Les coûts de transaction liés aux autres passifs sont comptabilisés en augmentation de la valeur comptable de l'actif ou en diminution du passif et sont ensuite constatés sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Méthode du taux d'intérêt effectif

La méthode du taux d'intérêt effectif est utilisée pour constater le produit ou la charge d'intérêt, ce qui inclut les coûts de transaction ainsi que les frais, les primes et les escomptes gagnés ou engagés relativement aux instruments financiers.

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers conformément aux NCOSBL exige que l'Organisation ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs, les éventualités et les montants des revenus et dépenses divulgués dans l'exercice.

Les résultats réels pourraient s'avérer être différents de ces estimations. Les estimations notables présentes dans ces états financiers comprennent la provision pour les créances irrécouvrables et certains frais courus.

Constatation des revenus

L'Organisation applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, dans la mesure où le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré. Les apports reçus à titre de dotations sont constatés à titre d'augmentations directes de l'actif net.

Les revenus générés et dépenses encourues dans le cadre de la participation de l'Organisation à des foires et à des événements sont comptabilisés dans la période au cours de laquelle l'événement a lieu. Les revenus encaissés et dépenses payées avant la tenue de l'événement sont comptabilisés à titre de revenus perçus d'avance et dépenses payées d'avance, respectivement. Si la durée d'un événement chevauche deux exercices financiers, les revenus et dépenses sont constatés en totalité dans la période où l'événement a débuté.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La totalité des liquidités et équivalents de trésorerie qui comprennent l'encaisse est détenue auprès d'une banque à charte canadienne et est immédiatement convertissable en espèces.

Conversion de devises étrangères

L'Organisation applique la méthode temporelle pour convertir ses opérations en devises étrangères.

Les éléments monétaires sont convertis au taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Les autres éléments sont convertis au taux de change historique. Les éléments figurant à l'état des résultats d'exploitation sont convertis au taux de change moyen au cours de l'exercice. Les gains et pertes de change sont présentés dans l'état des résultats d'exploitation.

Ventilation des charges

Aux fins de l'Annexe jointe aux présents états financiers, l'Organisation ventile toutes charges aux projets affectés auxquels elles se rattachent, tels que: PACDÉ, stand du Canada, publications, mentorat, webinaires sur les marchés d'exportation, webinaires de développement professionnel, guides de marchés, mission commerciale, rapport sur les pratiques de l'industrie du livre, site Web et opérations.

Les salaires et avantages sociaux sont ventilés par projet spécifique comme autres projets, sur la base du temps estimatif consacré aux activités, tel que défini par l'Organisation et les descriptions de postes. La direction estime les dépenses administratives pour chacun des projets à un montant équivalent à 15 % de la somme des coûts directs et des salaires, à l'exception du PACDÉ où les dépenses administratives sont prédéterminées dans la convention à 105 000 $.

Toutes les autres dépenses sont affectées aux projets selon la nature des coûts qui sont directement attribuables aux projets auxquels ils se rapportent.

2. CONVENTION

En vertu des conditions de la Convention établie entre le MPC et l'Organisation, cette dernière est tenue de rembourser au Ministre, à la suite de la demande du Ministre, le cas échéant, tout excédent des fonds reçus sur la valeur des activités menées par l'Organisation, après avoir rempli les exigences de cette entente.

3. DÉPENSES PAYÉES D'AVANCE ET REVENUS PERÇUS D'AVANCE

Ces montants représentent des sommes reçues ou versées avant la clôture de l'exercice pour des programmes et activités de l'exercice 2020.

4. ENGAGEMENTS

L'Organisation s'est engagée en vertu d'un bail locatif pour ses espaces de bureau venant à échéance le 30 novembre 2021, de même que dans des contrats de location exploitation de diverses pièces d'équipement.

Les versements exigibles futurs jusqu'à échéance totalisent 107 205 $ et sont les suivants :

	ESPACES DE BUREAU	ÉQUIPEMENT
2020	60 450 $	3 963 $
2021	40 300 $	2 322 $
2022	- $	170 $

5. APPORTS REPORTÉS

Généraux

L'Organisation reçoit des apports pour certaines dépenses qui sont affectés à des programmes spécifiques. Les apports reportés représentent l'excédent des apports reçus sur les dépenses encourues.

Les variations survenues dans le solde des apports reportés pour l'exercice sont les suivantes :

	2019	2018
Solde au début de l'exercice	124 977 $	- $
Apports affectés reçus	1 734 001 $	1 885 856 $
Montants constatés comme revenus	(1 858 978) $	(1 760 879) $
Solde à la fin de l'exercice	- $	124 977 $

6. INSTRUMENTS FINANCIERS

Risques

L'Organisation est exposée à certains risques associés à ses instruments financiers, sans toutefois être exposée aux risques de liquidités et de concentrations de crédit. L'analyse qui suit évalue le degré auquel l'Organisation est exposée à certains risques, à la date de clôture du bilan :

Risque de crédit

Le risque de crédit existe lorsqu'il y a risque qu'une partie provoque une perte financière à une autre partie en n'assumant pas ses obligations.

Les contributions gouvernementales à recevoir comprennent une retenue de 5 % des contributions du MPC, sujet à l'approbation d'un rapport final devant être déposé par l'Organisation. Par le fait même, il y a risque de crédit advenant le refus de ce rapport ce qui entraînerait une perte financière significative pour l'Organisation.

L'Organisation accorde du crédit, surtout à des éditeurs, dans le cours normal des affaires. Elle détermine une provision pour créances douteuses en contrepartie des débiteurs en fonction d'une analyse de l'encaissement estimé, effectuée sur une base de compte par compte.

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt fait référence aux conséquences négatives des fluctuations des taux d'intérêt sur les flux de trésorerie.

La marge de crédit dont dispose l'Organisation porte un taux d'intérêt variable. Par conséquent, l'Organisation est exposée à un risque de taux d'intérêt découlant des possibilités de fluctuation des taux d'intérêt et de la volatilité des marchés.

Risque de taux de change

Le risque de taux de change fait référence aux conséquences négatives des fluctuations des taux de change sur les flux de trésorerie.

L'Organisation est engagée dans des activités à l'étranger et par le fait même est exposée aux fluctuations de certaines devises étrangères.

Risque de liquidités

Le risque de liquidités correspond au risque lié à la capacité de l'Organisation de réunir les fonds nécessaires afin de faire face à une obligation financière figurant ou non au bilan. L'Organisation est exposée à ce risque notamment à l'égard de ses comptes fournisseurs et frais courus ainsi que les emprunts. L'Organisation gère son risque de liquidités en surveillant ses besoins grâce à l'utilisation de budgets et de prévisions de trésorerie.

Disponibilités de crédit

L'Organisation dispose d'une marge de crédit au montant de 250 000 $ auprès d'une banque à charte. L'intérêt sur cette marge de crédit est calculé au taux préférentiel de l'institution financière majoré de 0,25 %. La marge de crédit n'est pas utilisée au 31 mars 2019, et est garantie par une convention de sûreté générale.

L'Organisation dispose également de cartes de crédit avec une limite de 26 000 $ et portant intérêt à 19,99 % par année. Le solde de crédit utilisé au 31 mars 2019 est de 47 $ (2018 - 11 077 $) et est présenté sous la rubrique comptes fournisseurs et frais courus.

ANNEXE - SOMMAIRE DES DÉPENSES DU FONDS DU LIVRE DU CANADA PAR PROJETS › EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

			PACDÉ et Projets
REVENUS			
Sources gouvernementales	Contribution fédérale - MPC		1 858 978 $
	Autre contribution gouvernementale		65 208 $
Sources non gouvernementales	Revenus	- Autres	312 865 $
	Autre type de contributions	- Autres	305 885 $
TOTAL DES REVENUS			2 542 936 $

	PACDÉ	Stand du Canada	Publications	Mentorat	Webinaires sur les marchés d'exportation	Webinaires développement professionnel	Guides de marchés	Sous- total (à reporter)
DÉPENSES PAR CATÉGORIES								
PACDÉ								
Financement direct MPC	850 000 $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	850 000 $
Financement Creative BC	21 398 $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	21 398 $
Dépenses autres projets	85 614 $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	85 614 $
Dépenses administratives - MPC	105 000 $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	105 000 $
Dépenses administratives - Creative BC	3 210 $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	3 210 $
SOUS-TOTAL DU PACDÉ	1 065 222 $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	1 065 222 $

	PACDÉ	Stand du Canada	Publications	Mentorat	Webinaires sur les marchés d'exportation	Webinaires développement professionnel	Guides de marchés	Sous-total (à reporter)
DÉPENSES PAR CATÉGORIES (suite)								
AUTRES PROJETS								
Dépenses administratives	- $	88 310 $	14 349 $	3 788 $	3 804 $	2 860 $	6 528 $	119 639 $
Consultants	- $	- $	- $	7 000 $	6 299 $	2 500 $	14 001 $	29 800 $
Équipements	- $	- $	- $	1 561 $	1 321 $	632 $	- $	3 514 $
Événements et espaces	- $	485 930 $	- $	- $	- $	- $	- $	485 930 $
Dépenses autres projets	- $	74 015 $	41 248 $	12 690 $	15 519 $	14 871 $	25 495 $	183 838 $
Promotion et communication	- $	- $	54 415 $	- $	2 215 $	1 066 $	4 027 $	61 723 $
Formation/Développement professionnel	- $	- $	- $	4 000 $	- $	- $	- $	4 000 $
Déplacements	- $	28 790 $	- $	- $	- $	- $	- $	28 790 $
SOUS-TOTAL DES AUTRES PROJETS	- $	677 045 $	110 012 $	29 039 $	29 158 $	21 929 $	50 051 $	917 234 $
DÉPENSES NON ADMISSIBLES								
Dépenses administratives - opérations	- $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	- $
FBM2020	- $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	- $
Dépenses en capital	- $	- $	- $	- $	- $	- $	- $	- $
Réseautage	- $	29 828 $	- $	- $	- $	- $	- $	29 828 $
SOUS-TOTAL DES DÉPENSES NON ADMISSIBLES	- $	29 828 $	- $	- $	- $	- $	- $	29 828 $
TOTAL DES DÉPENSES	1 065 222 $	706 873 $	110 012 $	29 039 $	29 158 $	21 929 $	50 051 $	2 012 284 $

	Sous- total (reporté)	Mission commerciale	Rapport sur les pratiques de l'industrie du livre	Site Web	Opérations	Total
DÉPENSES PAR CATÉGORIES (suite)						
PACDÉ						
Financement direct MPC	850 000 $	- $	- $	- $	- $	850 000 $
Financement Creative BC	21 398 $	- $	- $	- $	- $	21 398 $
Dépenses autres projets	85 614 $	- $	- $	- $	- $	85 614 $
Dépenses administratives - MPC	105 000 $	- $	- $	- $	- $	105 000 $
Dépenses administratives - Creative BC	3 210 $	- $	- $	- $	- $	3 210 $
SOUS-TOTAL DU PACDÉ	1 065 222 $	- $	- $	- $	- $	1 065 222 $
AUTRES PROJETS						
Dépenses administratives	119 639 $	6 573 $	8 386 $	5 220 $	- $	139 818 $
Consultants	29 800 $	11 099 $	17 500 $	10 275 $	- $	68 674 $
Équipements	3 514 $	- $	- $	3 271 $	- $	6 785 $
Événements et espaces	485 930 $	- $	- $	- $	- $	485 930 $
Dépenses autres projets	183 838 $	21 801 $	18 822 $	21 257 $	353,334 $	599 052 $
Promotion et communication	61 723 $	- $	5 385 $	- $	- $	67 108 $
Formation/Développement professionnel	4 000 $	- $	14 198 $	- $	- $	18 198 $
Déplacements	28 790 $	10 920 $	- $	- $	- $	39 710 $
SOUS-TOTAL DES AUTRES PROJETS	917 234 $	50 393 $	64 291 $	40 023 $	353,334 $	1 425 275 $
DÉPENSES NON ADMISSIBLES						
Dépenses administratives - opérations	- $	- $	- $	- $	5,085 $	5 085 $
FBM2020	- $	- $	- $	- $	10,000 $	10 000 $
Dépenses en capital	- $	- $	- $	- $	8,477 $	8 477 $
Réseautage	29 828 $	- $	- $	- $	- $	29 828 $
SOUS-TOTAL DES DÉPENSES NON ADMISSIBLES	29 828 $	- $	- $	- $	23,562 $	53 390 $
TOTAL DES DÉPENSES	2 012 284 $	50 393 $	64 291 $	40 023 $	376,896 $	2 543 887 $
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS						(951) $

AIDE FINANCIÈRE ALLOUÉE PAR BÉNÉFICIAIRE

AIDE FINANCIÈRE PAR BÉNÉFICIAIRE › POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

	PACDÉ		Mentorat
Bénéficiaire	PACDÉ	Supplément pilote de Creative BC	Aide financière
400 coups, Éditions les	4 185,73 $		
AIM Language Learning	4 984,24 $	1 446,65 $	
Alire, Éditions	5 189,37 $		
Alto, Éditions	7 863,09 $		
André Fontaine, Éditions	1 403,81 $		
Annick Press	7 653,60 $		
Anvil Press	5 711,47 $	574,36 $	
Apprentissage Illimité	1 594,02 $		
Arsenal Pulp Press	11 009,56 $	2 355,05 $	
Artichaut, Éditions L'	4 789,46 $		
Association nationale des éditeurs de livres (ANEL)	20 711,48 $		
Association of Book Publishers of British Columbia (ABPBC)	2 099,06 $	441,76 $	
Association of Canadian Publishers (ACP)	9 834,10 $		
Association of Manitoba Book Publishers (AMBP)	630,47 $		
Baraka Books	2 925,77 $		
Bayard Canada	4 064,85 $		
Beauchemin International, Éditions	9 435,46 $		
Béliveau Éditeur	5 976,63 $		
Between the Lines	3 384,01 $		
Biblioasis	5 989,84 $		
Blue Bike Books	1 063,38 $		
BookThug	6 643,47 $		
Boomerang éditeur jeunesse	4 837,93 $		
Boréal Express, Le	6 537,06 $		
Boulder Publications	3 464,48 $		

AIDE FINANCIÈRE PAR BÉNÉFICIAIRE › POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

	PACDÉ		Mentorat
Bénéficiaire	PACDÉ	Supplément pilote de Creative BC	Aide financière
Bouton d'or Acadie	1 622,70 $		
Breakwater Books	7 847,39 $		
Broadview Press	11 680,84 $		
Broquet	7 395,88 $		
Brush Education	8 850,57 $		
Cardinal, Les Éditions	1 022,44 $		
CCI Learning Solutions	7 832,97 $	1 606,10 $	
Centre d'élaboration des moyens d'enseignement	8 847,02 $		
Chalkboard Publishing	2 056,67 $		
Chouette, Éditions	12 731,31 $		
Coach House Books	8 688,18 $		
Company's Coming Publishing	4 221,09 $	757,92 $	
Courte échelle, Groupe d'édition la	5 700,85 $		
Crabtree Publishing	5 434,56 $		
David, Éditions	1 424,26 $		2 000,00 $
DC Canada Education Publishing	5 762,88 $		
Drawn & Quarterly	9 926,63 $		
Dundurn Press	5 314,50 $		
Écosociété, Éditions	6 221,80 $		
Écrits des Forges, Les	3 102,11 $		
ECW Press	18 069,25 $		
Ekstasis Editions	1 754,91 $	334,73 $	
Fernwood Publishing	7 573,03 $		
Fitzhenry & Whiteside	6 459,64 $		
Folklore Publishing	2 335,83 $		

AIDE FINANCIÈRE PAR BÉNÉFICIAIRE › POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

	PACDÉ		Mentorat
Bénéficiaire	PACDÉ	Supplément pilote de Creative BC	Aide financière
Formac Publishing / James Lorimer & Company	8 818,22 $		
Goélette, Éditions	3 978,40 $		
Governors of Athabasca University Press	1 350,36 $		
Governors of the University of Calgary Press	2 850,21 $		
Greystone Books	14 804,44 $	2 844,93 $	
Groundwood Books	9 558,54 $		
Guernica Editions	2 587,60 $		
Guides de voyage Ulysse	1 655,24 $		
Guy Saint-Jean Éditeur	8 638,85 $		
Harbour Publishing	1 454,46 $		
Héliotrope, Éditions	3 985,32 $		
House of Anansi Press	11 662,38 $		
Hurtubise, Éditions	19 423,24 $		
Inanna Publications & Education	7 743,28 $		
Isatis, Éditions de l'	5 545,44 $		
J.C.L., Éditions	1 647,30 $		
Jordan Music Productions / Sara Jordan Publishing	2 131,44 $		
Kids Can Press	18 497,69 $		
Leméac Éditeur	8 161,30 $		
La Presse, Les Éditions	3 375,48 $		
Liber, Éditions	2 408,99 $		
Librex, Groupe	10 038,20 $		
Lingo Learning	12 878,86 $		
Literacy Services of Canada	8 701,72 $		
Literary Press Group of Canada	3 743,70 $		

AIDE FINANCIÈRE PAR BÉNÉFICIAIRE › POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

	PACDÉ		Mentorat
Bénéficiaire	PACDÉ	Supplément pilote de Creative BC	Aide financière
Lone Pine Media Productions	3 834,70 $	685,31 $	
Lux Éditeur	4 949,14 $		
Malins, Les Éditions les	3 348,97 $		
MacIntyre Purcell Publishing	1 402,76 $		
Master Point Press	2 080,73 $		
McGill-Queen's University Press	20 692,74 $		
Médiaspaul, Éditions	1 508,86 $		
Mémoire d'encrier	8 431,32 $		
Michel Quintin, Éditions	3 590,06 $		
Modus Vivendi, Publications	11 186,74 $		
Monde différent, Les éditions un	4 306,85 $		
Montagne Verte, Éditions de la	3 137,27 $	906,93 $	
Mortagne, Éditions de	4 600,62 $		
Mosaic Press	5 991,31 $		
New Society Publishers	9 967,70 $	3 137,80 $	
Nightwood Editions	2 116,36 $		
Nimbus Publishing	5 287,14 $		
Noroît, Éditions du	2 523,98 $		
Nota bene, Groupe	3 180,60 $		
Novalis, Les Éditions	3 588,45 $		
Novelty Book Company, The	7 960,84 $		
Ontario Book Publishers Organization (OBPO)	1 852,80 $		
Orca Book Publishers	8 326,28 $	1 679,39 $	
Owlkids Books	10 814,54 $		
Pajama Press	5 411,37 $		

AIDE FINANCIÈRE PAR BÉNÉFICIAIRE › POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

	PACDÉ		Mentorat
Bénéficiaire	PACDÉ	Supplément pilote de Creative BC	Aide financière
PAPP International	5 276,44 $		
Partners Publishing	1 933,03 $	293,85 $	
Passage, Éditions du	3 494,21 $		2 000,00 $
Pastèque, Éditions de la	5 380,04 $		
Pembroke Publishers	7 879,64 $		
Peuplade, Éditions La	10 260,39 $		
Phoenix, Éditions du	3 149,91 $		
Planète rebelle, Les Éditions	4 960,05 $		
Portage & Main Press	3 992,12 $		
Prise de parole, Éditions	1 288,58 $		
Quartanier, Le	8 763,62 $		
Québec Amérique, Éditions	16 393,20 $		
Rainbow Horizons Publishing	5 283,77 $		
Red Deer Press	4 802,49 $		
Regroupement des éditeurs franco-canadiens (REFC)	3 274,49 $		
Remue-ménage, Éditions du	7 160,27 $		
Réunis, Les Éditeurs	2 928,36 $		
Reynald Goulet, Éditions	1 474,00 $		
Robert Rose	16 357,45 $		
Rocky Mountain Books	1 093,81 $	213,66 $	
Ronsdale Press	1 275,56 $	432,67 $	
Second Story Press	5 133,06 $		
Sémaphore, Éditions	2 679,32 $		
Septentrion, Éditions du	1 579,92 $		
Shoebox Media	6 468,52 $		

AIDE FINANCIÈRE PAR BÉNÉFICIAIRE › POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2019

	PACDÉ		Mentorat
Bénéficiaire	PACDÉ	Supplément pilote de Creative BC	Aide financière
Sogides, Groupe	11 945,11 $		
Sylvain Harvey, Éditions	4 945,09 $		
Talon Books	6 041,33 $	1 455,46 $	
TC Média Livres	3 895,83 $		
Thompson Educational Publishing	5 750,89 $		
Touchwood Editions	1 140,26 $	164,05 $	
Tradewind Books	2 211,82 $	499,36 $	
Tralco Educational Services	1 365,01 $		
Université de Montréal, Les Presses de l'	3 118,73 $		
Université d'Ottawa, Les Presses de l' / University of Ottawa Press	3 978,62 $		
Université du Québec, Les Presses de l'	4 658,08 $		
Université Laval, Les Presses de l'	2 640,57 $		
University of Alberta Press	4 735,51 $		
University of British Columbia Press	8 463,11 $	1 568,09 $	
University of Manitoba Press	3 992,05 $		
University of Regina Press	3 753,94 $		
University of Toronto Press	13 224,12 $		
Ville-Marie Littérature, Groupe	1 346,76 $		
Weigl Educational Publishers	1 841,20 $		
Wilfrid Laurier University Press	4 818,48 $		
Wolsak & Wynn Publishers	4 259,31 $		